

Original Instructions of working boots DECOREX

characterization of model SB



This instruction manual is issued by the manufacturer: INTRADE LINE LTD., NINGBO, Rm1001-1, 10th floor, Yaojiang Xindu, China
Importer for Bulgaria: "VALERII S & M GROUP" AD, Sofia, №44 "Botevgradsko shose" blvd
 Tel. :02/ 942 34 00, Fax: +359 2 942 34 40, www.valerii.com

Please carefully read these instructions before using this product

Professional shoes type boot made of breathable leather lining, oil skid resistant polyurethane sole. Protective metal toecap resistant to attack with a protective plate.

These boots are designed to minimize the risk of injury from the specific hazard as identified by marking on the particular products / see marking codes below/. However, always remember that no item of Personal Safety Equipment can provide full protection and care must always be taken while carrying out the risk – related activities.

PERFORMANCE AND LIMITATION OF USE – these products have been tested in accordance with EN ISO 20345:2011 and 89/686/EC for the types of protection defined on the product by the marking codes explained below. However, always ensure that the boots suitable for the intended and use.

Identification and Protection:

CE – mark sign for accordance

EN ISO 20345:2011– Number of European standard for protective shoes for industrial applications and year of publication.

SB– Characteristic of model

Key Symbols

SB			E /Shock absorbant heel
SBP			Steel toe cap
S1			WRU /Water repellent upper
S1P			Anti-slip sole
S2			P /Steel midsole
S3			Oil and fuel resistant sole
			A /Anti-static shoes

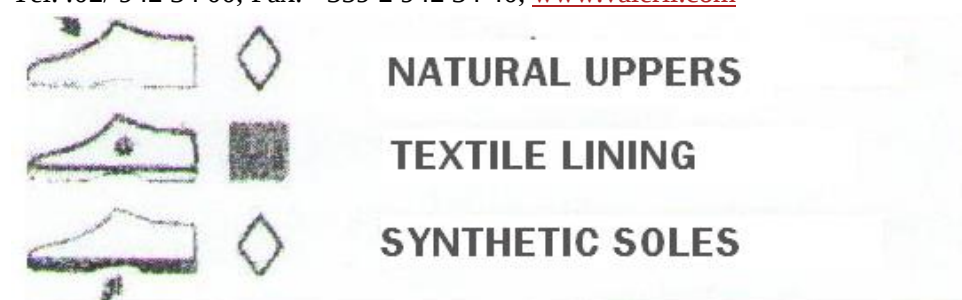
Term of use: 3 years

Number - ...

Producer: INTRADE LINE LTD., NINGBO, Rm1001-1, 10th floor, Yaojiang Xindu, China

Importer: "VALERII S & M GROUP" AD, Sofia, №44 "Botevgradsko shose" blvd

Tel. :02/ 942 34 00, Fax: +359 2 942 34 40, www.valerii.com



Care of safety, protective and special work boots

I. Ensure that the boots you select are suitable in terms of the protection required and with regard to the conditions in which they are to be work.

II. Ensure the boots are the right size and are comfortable.

III. Ensure that damp or wet boots with leather uppers are not quick-dried i.e by means of an external heat source. Working boots should never be placed near a radiator to dry. The leather dries out becomes brittle and can tear very easily.

TIP: Simply stuff the boots with newspaper and leave them to dry overnight – this withdraws the moisture from the leather!

IV. The actual life of shoes depends on the following factors:

- Ambient conditions / use of the correct footwear/
- Care / soiling and decomposition of the product/
- Frequency of use / you need a pair to change into if you work for 8 hours and more every day wearing the same shoes/

V. In the event of the boots being damaged, it is possible, under certain circumstances, that they no longer offer the full, specified protection. In such cases, the boots should be replaced immediately.

VI. In the case of anti-static shoes and boots which are required to offer good skidresistant characteristics, it is important that the boots are in a completely soil-free state / soiling can have a considerable effect on the boots anti-static rating /.

VII. Ensure the profile of the sole is in good condition. Shoes with worn profiles should be replaced immediately.

Storage:

To avoid damage to protective boots should store them in their original container in a cool place. New boots purchased in not damaged packaging (cardboard box) can be considered as the rules kept for storage.

For storage keep in dry and clean room. Direct sunlight can damage the device and reduce its performance.

Original container transportation permits.

Under normal conditions of use, the durability of this product depends on the degree of wear.

Leather is a natural product and requires care!

The Declaration of Conformity can be found on our site www.valerii.com

CU CARACTERISTICA MODELULUI SB

Aceste instrucțiuni sunt emise de către producător: INTRADE LINE LTD., NINGBO, Rm1001-1, 10th floor, Yaojiang Xindu, China

Importator pentru Bulgaria: „VALERII C și M GROUP”AD, or.Sofia, bul. „Botevgradsko shose,, Nr. 44.

Tel. :02/ 942 34 00, Fax: +359 2 942 34 40, www.valerii.com

Distribuitor: SC Valerii Profesional S.R.L,Romania, jud.Ilfov, B-dul Voluntari nr.106BIS, C29a
tel.:+40 21 352 52 57; fax: + 40 21 311 23

Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile de exploatare!

Pantof profesional tip gheață fabricat din piele cu o căptușeală respirabilă, cu talpa poliuretanică de anti-alunecare rezistentă la ulei. Bombeu protector din metal rezistent la lovitură cu placă de protecție. Aceste ghete sunt proiectate pentru a reduce riscul de rănire la riscuri specifice care sunt marcate pe fiecare produs individual prin marcarea (a se vedea codurile de marcarea descrise de mai jos). Cu toate acestea, amintiți-vă că orice echipament individual de protecție nu poate asigura o protecție completă și responsabilitatea trebuie să fie întotdeauna luată în timp ce se efectuează activități periculoase.

Caracteristicile și limitările de utilizare:

Acest produs a fost testat în conformitate cu EN ISO 20345 și 89/686/CE pentru tipurile de protecție enumerate pe produs prin codurile de marcaj descrise mai jos. Cu toate acestea, asigurați-vă că ghetele sunt potrivite pentru scopul și utilizarea prevăzută.

Marcaj și protecție:

CE –semn de conformitate

EN ISO 20345:2011–Număr de standard european pentru încălțăminte de protecție și an de publicare.

SB –Caracteristici ale modelului, și indicații ale riscurilor

SB			Absorbție a energiei de la talpă
SBP			Frânghie de oțel
S1			Fața de piele rezistentă la apă
S1P			Talpa antiderapantă
S2			Placa de oțel de anti-perforare
S3			Talpa rezistentă la uleiuri și hidrocarburi
			Talpa antistatică

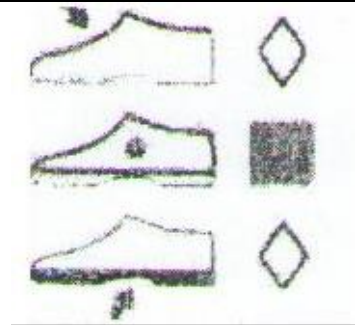
Data de expirare: 3 ani

Număr ...

Producător: INTRADE LINE LTD., NINGBO, Rm1001-1, 10th floor, Yaojiang Xindu, China

Importator: "VALERII S & M GROUP" AD, Sofia, bul. "Botevgradsko shose" Nr. 44

Tel. :02/ 942 34 00, Fax: +359 2 942 34 40, www.valerii.com

	PARTEA SUPERIOARĂ DIN PIELE
	CĂPTUȘEA DIN TEXTIL
	TALPA SINTETICĂ

Mentținerea de ghetede protecție și de lucru speciale

I. Asigurați-vă că ghetele pe care le-ați ales sunt adecvate pentru condițiile în care vor fi purtate și îndeplinesc cerințele de grad de protecție.

II. Asigurați-vă că ghetele sunt mărimea exactă și acestea sunt confortabile.

III. Umede sau ude ghetele cu fața de piele nu se usucă folosind o sursă de încălzire externă. Ghetele de lucru nu trebuie să fie plasate în apropierea unui radiator pentru a fi uscate, deoarece acest lucru ia umiditatea naturală a pielii și ea devine fragilă și se poate sparge cu ușurință.

Sfat util: Pur și simplu umpleți ghetele cu ziare și lăsați-le să se usuce peste noapte, astfel se ia umezeala din piele fără să fie prea uscată sau afectată.

IV. Durata de a purta ghetele depinde de următorii factori:

- condițiile de mediu
- întreținere (curățare)
- frecvență de a purta ghetele (aveți nevoie de o pereche de ghetete pe care să le purtați la locul muncii sau aveți nevoie de ghetete casuale pe care le veți purta în mod constant).

V. În cazul în care ghetele vor fi deteriorate, este posibil, în anumite circumstanțe să nu asigure o protecție deplină pentru care sunt destinate, în acest caz, ghetele trebuie să fie înlocuite imediat.

VI. Pentru ghetele antistatice care necesită o bună rezistență la alunecare, este important tălpile să fie absolut curate (curățarea are un efect foarte mare asupra ghetelor antistatice).

VII. Asigurați-vă că tălpile sunt în stare bună. Ghetele cu deficiențe trebuie să fie înlocuite imediat.

Depozitare:

Pentru a evita deteriorarea ghetelor de protecție trebuie să le păstrați în ambalajul lor original într-un loc răcoros. Ghetele noi achiziționate în ambalaje nedeteriorate (cutie de carton) pot fi considerate ca fiind stocate în normele de depozitarea produsului. Pentru stocare sunt potrivite camere uscate și curate. Lumina directă a soarelui poate deteriora produsul și poate reduce performanțele acestuia. După utilizare, păstrați produsul curat. Ghetele sunt tratate cu detergenți corespunzătoare.

Ambalajul original permite transportul. În condiții normale de utilizare, durabilitatea acestui produs depinde de gradul de uzură.

Pielea este un produs natural și necesită îngrijire!

Declarația de conformitate poate fi găsită pe site-ul nostru www.valerii.com

ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНА ИНСТРУКЦИЯ ЗА ПОЛЗВАНЕ ПОДДЪРЖАНЕ И СЪХРАНЕНИЕ НА БОТИ РАБОТНИ DECOREX



С ХАРАКТЕРИСТИКА НА МОДЕЛА SB

Тази инструкция е издадена от производителя: INTRADE LINE LTD., NINGBO, Rm1001-1, 10th floor, Yaojiang Xindu, Китай

Вносител за България: „ВАЛЕРИЙ С и М ГРУП“ АД гр.София, бул. Ботевградско шосе 44
Тел. :02/ 942 34 00, Факс: +359 2 942 34 40, www.valerii.com

Моля, прочетете внимателно инструкцията за употреба!

Професионална обувка тип бота, изработена от естествена кожа с дишаща подплата, противохлъзгащо маслоустойчиво полиуретаново ходило. Предпазно метално бомбе, издържащо на удар с предпазна пластина. Тези боти са предназначени да намалят опасността от нараняване от специфични рискове, които са обозначени върху всеки продукт индивидуално чрез маркировката (вижте кодовете за маркировка описани по – долу). Все пак, помнете, че нито едно лично предпазно средство не може да осигури пълна защита и отговорността винаги трябва да бъде поета докато се изпълняват рискови дейности.

Характеристики и ограничения за използване:

Този артикул е тестван в съответствие с EN ISO 20345 и 89/686/ЕС за видовете защита, описани върху изделието чрез кодовете за маркиране описани по – долу. Въпреки това се уверете, че ботите са подходящи за предвиденото предназначение и употреба.

Маркировка и защита:

CE – знак за съответствие

EN ISO 20345:2011– Номер на европейски стандарт за защитни обувки за и година на публикуване.

SB – характеристика на модела,

и означения на рисковете

SB			Поглъщане на енергията от ходилото
SBP			Стоманено въже
S1			Сая от водоустойчива кожа
S1P			Противохлъзгащо ходило
S2			Противопробждаща стоманена вложка
S3			Ходило, устойчиво на масла и въглеродороди
			Антистатично ходило

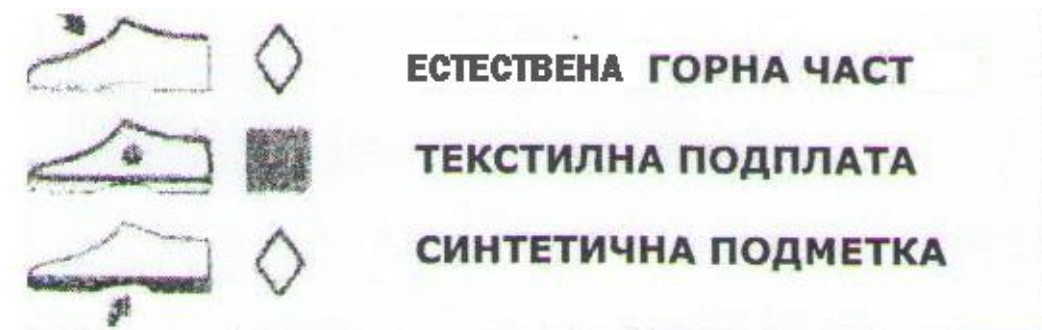
Срок на годност: 3 години

Номер ...

Производител: INTRADE LINE LTD., NINGBO, Rm1001-1, 10th floor, Yaojiang Xindu, Китай

Вносител: "VALERII S & M GROUP" AD, Sofia, №44 "Botevgradsko shose" blvd

Tel. :02/ 942 34 00, Fax: +359 2 942 34 40, www.valerii.com



Поддържане на защитни, предпазни и специални боти работни

I. Уверете се, че ботите, които избрахте са подходящи за условията, в които ще бъдат носени и отговарят на изискванията за степен на защита.

II. Уверете се, че ботите са точния размер и че са удобни.

III. Влажни или мокри ботите с кожена сая не се изсушават с помощта на външен загряващ източник .

Работните боти никога не трябва да бъдат поставени в близост до радиатор, за да бъдат изсушени, защото това отнема естествената влага на кожата и тя става крехка и лесно може да се скъса.

Полезен съвет: Просто натъпчете ботите с вестници и ги оставете да изсъхнат през нощта, по този начин се отнема влагата от кожата без да се уврежда или пресушава.

IV. Продължителността на носене на ботите зависи от следните фактори:

- обкръжаващи условия

- поддържане (почистване)

- честота на носене (нуждаете се от чифт обувки, които да носете на работа или се нуждаете от ежедневни боти, които ще носите непрекъснато).

V. В случай, че ботите бъдат повредени, е възможно, при определени обстоятелства да не осигуряват пълната степен на защита, за която са предназначени, в този случай, ботите трябва да бъдат сменени незабавно.

VI. За антистатични боти, за които се изисква добра устойчивост на подхлъзване, е важно подметките да бъдат абсолютно чисти (почистването има огромен ефект за антистатичните боти).

VII. Уверете се, че грайферите на подметките са в добро състояние. Ботите с нарушени грайфери трябва да бъдат незабавно заменени.

Съхранение:

За да избегнете повреда на предпазните боти трябва да ги съхранявате в тяхната оригинална опаковка на хладни места. Новите боти, закупени в не повредена опаковка (картонена кутия), могат да се считат за съхранявани по правилата за съхранение на продукта.

За складиране са подходящи сухи и чисти помещения. Пряката слънчева светлина може да увреди изделието и да намали неговите качества. След употреба поддържайте изделието чисто. Ботите се третира с подходящи миешки и почистващи препарати. Оригиналната опаковка позволява транспортиране. При нормални условия на употреба, трайността на този продукт зависи от степента на носене.

Кожата е натурален продукт и изисква грижа!

Декларацията за съответствие може да намерите на нашия сайт www.valerii.com